

AFSTELLEN

ADJUST | AJUSTER | ANPASSEN | AJUSTAR

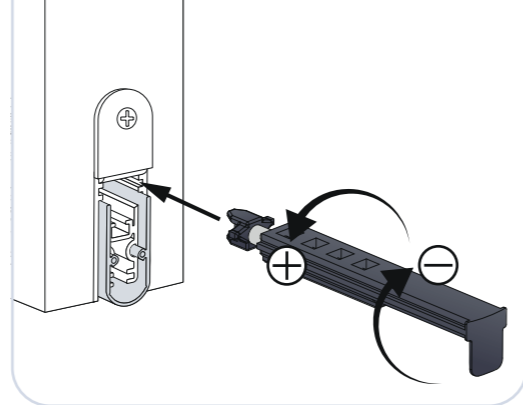
EN: Adjust the gap coverage of the drop seal by means of the adjustable activation button (see figure). Too much pressure on the floor, resulting in deformation of the seal, must be prevented. Test the seal using a piece of paper > the paper should be secure, but not tear.

FR: Réglez la butée du plinthe automatique au moyen du bouton d'activation réglable (voir illustration). Il faut éviter un excès de pression sur le sol et par conséquent la déformation du joint. Vérifiez l'étanchéité à l'aide d'un morceau de papier : le papier doit être bien fixé, mais ne pas se déchirer.

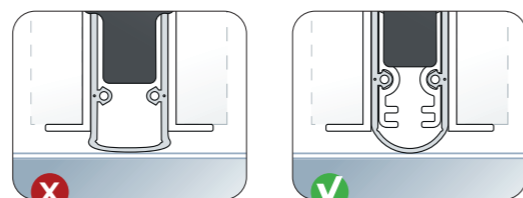
NL: Stel de slag van de afdichting in door middel van de verstelbare aandrukknop (zie afbeelding). Teveel druk op de ondergrond en daarmee vervorming van de afdichting dient te worden voorkomen. Test de kierdichting met behulp van een stuk papier > het papier moet vast zitten, maar mag niet scheuren.

DE: Stellen Sie die gewünschte Höhe der automatische Türbodendichtung mit dem verstellbaren Aktivierungsknopf ein (siehe Abbildung). Vermeiden Sie zu viel Druck auf den Boden, um so eine Verformung der Abdichtung zu verhindern. Prüfen Sie die Versiegelung mit einem Stück Papier > das Papier sollte fest sitzen, aber nicht reißen.

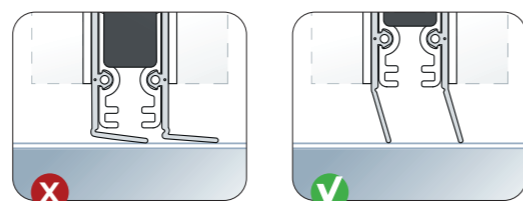
ES: Ajuste la carrera del sello por medio del botón de activación ajustable (véase figura). Se deberá evitar que se produzca una presión excesiva, pues se puede deformar el sello. Pruebe el sello usando un trozo de papel > el papel debe estar seguro, pero no rasgado.



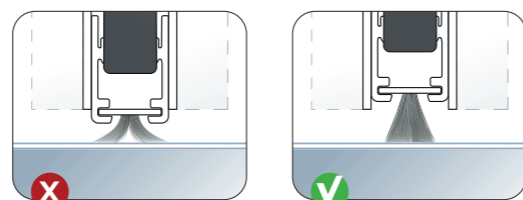
Soundproof + Soundproof Omega



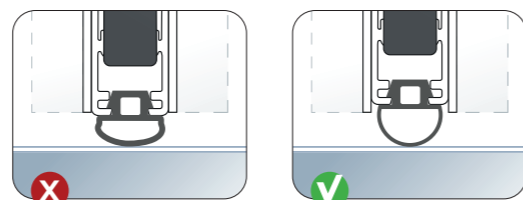
Optimal seal



Brush



Uni-Proof



Maintenance | Onderhoud | Entretien | Wartung | Mantenimiento

EN: Check the function of the drop seal every two years. Clean the seal and the activator knob if they are dirty. Do not lubricate the seal! For more information, visit our website.

FR: Contrôlez tous les deux ans le fonctionnement du plinthe automatique. Nettoyez le joint et le bouton d'activation en cas d'encrassement. Ne jamais graisser le joint ! Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site web.

NL: Controleer om de twee jaar de werking van de valdorpel. Reinig de afdichting en aandrukknop bij vervuiling. Vet de afdichting nooit in! Ga voor meer informatie naar de website.

DE: Kontrollieren Sie die Funktionsweise der automatische Türbodendichtung alle zwei Jahre. Bei Verschmutzung von der Abdichtung und Aktivierungsknopf reinigen. Abdichtung nicht schmieren oder ölen! Besuchen Sie unsere Website für weitere Informationen.

ES: Compruebe cada dos años el funcionamiento del bajo de puerta. Limpie el sello y el botón de activación en caso de que estén sucios. No engrase nunca el sello! Para obtener más información, visite nuestro sitio web.

136030010 - EM SP+UP+BR+OS.MOVO.INT REV2026-01

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

NL: MONTAGEVOORSCHRIFT / **FR:** INSTRUCTIONS DE MONTAGE /

DE: MONTAGEANLEITUNG F / **ES:** INSTRUCCIONES DE MONTAJE



For wooden door frames

Pour les cadres de portes en bois

Voor houten deurconstructies

Für Türkonstruktionen aus Holz vorgesehen

Para marcos de puertas de madera

GROOVE SIZE | GROEFMAAT | TAILLE DE LA RAINURE | NUTGRÖSSE | TAMAÑO DE LA RANURA

15 x 30 mm

EllenMatic

Soundproof

Soundproof Omega

Uni-Proof

Brush

Optimal seal